

# MALADIES

LÉGUME	TYPE	CODE	NOM SCIENTIFIQUE	NOM COMMUN	
				FRANÇAIS	ANGLAIS
<b>CAROTTES</b>	BACTÉRIES	Xhc	Xanthomonas hortorum pv.carotae	Brûlure bactérienne	Bacterial leaf blight
	CHAMPIGNONS	Ad	Alternaria dauci	Alternariose, brûlure des feuilles	Alternaria leaf blight
		Cc	Cercospora carotae	Cercosporiose	Cercospora leaf blight
		Eh	Erysiphe heraclei	Oïdium	Powdery mildew
		Ps	Pythium sulcatum	Cavité Pythienne	Cavity spot
		Pu	Pythium ultimum	Cavité Pythienne	Cavity spot
		Pv	Pythium violae	Cavité Pythienne	Cavity spot
<b>CUCURBITACÉES</b>	VIRUS	CMV	Cucumber mosaic cucumovirus	Mosaïque du concombre	Cucumber mosaic
		CVYV	Cucumber vein yellowing ipomovirus	virus du jaunissement des nervures du concombre	Cucumber vein yellowing
		PRSV	Papaya ringspot potyvirus	Tache en anneaux du papayer	Papaya ringspot
		SLCV	Squash leaf curl virus	Feuilles en cuillères de la courge	Squash leaf curl virus
		WMV	Watermelon mosaic potyvirus	Mosaïque de la pastèque	Watermelon mosaic
		ZYMV	Zucchini yellow mosaic potyvirus	Mosaïque jaune de la courgette	Zucchini yellows
	BACTÉRIES	Psl	Pseudomonas syringae pv. lachrymans	Tache angulaire	Angular leaf spot
	CHAMPIGNONS	Ccu	Cladosporium cucumerinum	Cladosporiose (Nuile grise)	Scab and gummosis
		Cca	Corynespora cassicola	Cercosporiose	Corynespora blight and target spot
		Co	Colletotrichum orbiculare	Anthraxnose	Anthraxnose
		Foc	Fusarium oxysporum f.sp. cucumerinum	Fusariose vasculaire	Fusarium wilt
		Fom	Fusarium oxysporum f.sp. melonis	Fusariose vasculaire	Fusarium wilt
		Gc	Golovinomyces cichoracearum	Oïdium	Powdery mildew
		Pcu	Pseudoperonospora cubensis	Mildiou des cucurbitacées	Downy mildew
Px		Podosphaera xanthii	Oïdium (blanc)	Powdery mildew	
<b>CRUCIFÈRES</b>	CHAMPIGNONS	Foc	Fusarium oxysporum f.sp. conglutinans	Maladie des taches noires	Fusarium yellows
		Pb	Plasmodiophora brassicae	Verticilliose	Clubroot
	DÉSORDRE PHYSIOLOGIQUE	BLS	Physiological disorder	Taches noires	Black leaf speck
		TpB	Physiological disorder	Brûlure de la pointe	Tipburn
<b>ÉPINARDS</b>	VIRUS	CMV	Cucumber mosaic cucumovirus	Mosaïque du concombre	Cucumber mosaic
	CHAMPIGNONS	Pfs	Peronospora farinosa f.sp. spinaciae	Mildiou	Downy mildew
<b>HARICOTS</b>	VIRUS	BCMV	Bean common mosaic potyvirus	Mosaïque commune du haricot (Virus I)	Bean common mosaic
		BCTV	Beet curly top curtovirus	Frisolée de la betterave	Beet curly top
	BACTÉRIES	Psp	Pseudomonas savastanoi pv. phaseolicola	Graisse à halo	Halo blight
		Pss	Pseudomonas syringae pv. syringae	Tache brune bactérienne	Bacterial brown spot
		Xap	Xanthomonas axonopodis pv. phaseoli	Graisse commune	Common or fuscous blight
	CHAMPIGNONS	Ae	Aphanomyces euteiches	Maladie du pied	Root rot
		Cl	Colletotrichum lindemuthianum	Anthraxnose	Anthraxnose
<b>LAITUES</b>	VIRUS	LMV	Lettuce mosaic potyvirus	Mosaïque de la laitue	Lettuce mosaic
		TSWV	Tomato spotted wilt tospovirus	Maladie bronzée de la tomate	Spotted wilt
	BACTÉRIES	Ss	Sphingomonas suberifaciens	Maladie du gros pivot parasite	Corky root
	CHAMPIGNONS	Bl	Bremia lactucae	Mildiou de la laitue	Downy mildew
	INSECTES	Me	Macrosiphum euphorbiae	Puceron de la pomme de terre	Potato aphid
		Nr	Nasonovia ribisnigri	Puceron de la laitue	Lettuce leaf aphid
		Pb	Pemphigus bursarius	Puceron des racines	Lettuce root aphid
	DÉSORDRE PHYSIOLOGIQUE	TpB	Physiological disorder	Brûlure de la pointe	Tip Burn
<b>POIREAUX ET OIGNONS</b>	CHAMPIGNONS	Ba	Botrytis allii	Pourriture du collet	Botrytis neck rot
		Foc	Fusarium oxysporum f.sp. cepae	Fusariose du plateau	Basal rot
		Pd	Peronospora destructor	Mildiou de l'oignon	Downy mildew
		Pt	Pyrenochaeta terrestris	Maladie des racines roses	Pink root

LÉGUME	TYPE	CODE	NOM SCIENTIFIQUE	NOM COMMUN	
				FRANÇAIS	ANGLAIS
<b>PIMENTS ET TOMATES</b>	VIRUS	CMV	Cucumber mosaic cucumovirus	Mosaïque du concombre	Cucumber mosaic
		PMMoV	Pepper mild mottle tobamovirus	Mosaïque modérée du piment	Pepper mild mottle
		PepMoV	Pepper mottle potyvirus	Marbrure du poivron	Pepper mottle
		PVY	Potato Y potyvirus	Virus Y de Pomme de terre	Potato Y
		TMGMV	Tobacco mild green mosaic tobamovirus	Mosaïque verte modérée du tabac	Tobacco mild green mosaic
		TMV	Tobacco mosaic tobamovirus	Mosaïque du tabac	Tobacco mosaic
		ToMV	Tomato mosaic tobamovirus	Mosaïque de la tomate	Tomato mosaic
		TSWV	Tomato spotted wilt tospovirus	Maladie bronzée de la tomate	Tomato spotted wilt
		TYLCV	Tomato yellow leaf curl begomovirus	Maladie des feuilles jaunes en cuillère de la tomate	Tomato yellow leaf curl
	BACTÉRIES	Pst	<i>Pseudomonas syringae</i> pv. tomato	Moucheture bactérienne	Bacterial speck
		Xcv	<i>Xanthomonas campestris</i> pv. vesicatoria	Gale bactérienne	Bacterial spot
	CHAMPIGNONS	Aal	<i>Alternaria alternata</i> f.sp. lycopersici	Alternariose	Alternaria stem canker
		Ff	<i>Fulvia fulva</i>	Cladosporiose	Leaf mold
		Fol	<i>Fusarium oxysporum</i> f.sp. lycopersici	Fusariose vasculaire	Fusarium wilt
		For	<i>Fusarium oxysporum</i> f.sp. radicles- lycopersici	Pourriture des racines	Fusarium crown and root rot
		Lt	<i>Leveillula taurica</i> (anamorph: <i>Oidiopsis sicula</i> )	Oïdium	Powdery mildew
		On	<i>Oidium neolycopersici</i>	Oïdium	Powdery mildew
		Pc	<i>Phytophthora capsici</i>	Mildiou terrestre	Buckeye fruit and root rot
		Ss	<i>Stemphylium solani</i>	Stemphyliose	Gray leaf spot
		Va	<i>Verticillium albo-atrum</i>	Verticilliose	Verticillium wilt
		Vd	<i>Verticillium dahliae</i>	Verticilliose	Verticillium wilt
	NEMATODES	Ma	<i>Meloidogyne arenaria</i>	Nématodes à galles	Root-knot
		Mi	<i>Meloidogyne incognita</i>	Nématodes à galles	Root-knot
Mj		<i>Meloidogyne javanica</i>	Nématodes à galles	Root-knot	

## LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Les descriptions, les recommandations et les illustrations présentées dans les brochures et les dépliants sont fidèles, dans la mesure du possible, aux résultats de tests et aux observations faites dans la pratique. Ces renseignements sont fournis dans le but d'aider les producteurs professionnels et les utilisateurs; toutefois, les conditions locales doivent être prises en considération. Seminova renie toute responsabilité légale advenant que les résultats de culture ne soient pas conformes aux renseignements fournis. L'acheteur est tenu de déterminer si les variétés conviennent à l'utilisation voulue et aux conditions locales.

## RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS SUR LA RÉSISTANCE

À moins d'indication contraire, les pathogènes pour lesquels une résistance est alléguée sont codés. Voir la légende ci-jointe. Lorsque la variété est résistante à plus d'un pathogène, le symbole «/» sépare chacun des pathogènes.

- Si l'on spécifie certaines races ou souches du pathogène dans le code de résistance, cela implique que nous n'alléguons aucune résistance aux autres races ou souches du pathogène en question.
- Si aucune race ou souche du pathogène n'est spécifiée dans le code de résistance, cela implique que nous alléguons une résistance générale au pathogène, sans toutefois alléguer une résistance à des races ou des souches spécifiques du pathogène.

## Haute Résistance ou Résistante (HR ou R)

Décrit une variété qui limite la croissance et le développement de l'agent pathogène lorsque soumis à une pression normale de l'agent pathogène, comparativement à une variété sensible. Une variété à haute résistance peut quand même présenter certains symptômes de dommages si elle est soumise à une pression anormalement élevée du pathogène. Bien que la définition soit la même pour une variété à haute résistance ou résistante, nous utilisons les deux qualificatifs pour respecter la terminologie utilisée par nos fournisseurs.

## Résistance Intermédiaire (IR)

Décrit une variété qui limite la croissance et le développement de l'agent pathogène lorsque soumis à une pression normale de l'agent pathogène. Elle présente généralement plus de symptômes ou de dommages comparativement à une variété hautement résistante. Dans le même ordre, une variété à résistance intermédiaire présentera moins de dommage ou de symptômes qu'une variété sensible lorsqu'elles sont cultivées sous conditions environnementales similaires.

## Tolérance (T)

L'habileté d'une variété à supporter un stress abiotique sans conséquence sérieuse pour sa croissance, son apparence ou le rendement de la culture. Une plante tolérante démontrera normalement moins de symptômes qu'une variété sensible lorsqu'elle est cultivée sous conditions similaires et soumise au même stress abiotique.